

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/9

18 October 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج

الأمم المتحدة

للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع السابع والثلاثون

روما، 20-22 تشرين الثاني/نوفمبر 2002

التأخير في تنفيذ المشروعات

نظرة عامة

1. تشكل هذه الوثيقة متابعةً لمقرراتٍ أُخذت في اجتماعات سابقة عقدتها اللجنة التنفيذية حول مشروعات تواجه تأخيراً في التنفيذ.
2. توضع بتصرف أعضاء اللجنة التنفيذية، نزولاً عند طلبهم، التقاريرُ الصادرة عن اللجان التنفيذية والثنائية حول مشروعات تواجه تأخيراً في التنفيذ وغيرها من التقارير حول الأوضاع القائمة.
3. يتناول القسم الأول المشروعات التي طُلب وضع التقارير بشأنها؛ أما القسم الثاني فيتضمّن مشروعات اقترحت الوكالات التنفيذية إلغائها.
4. بموجب المقررات 37/10(b) و 37/12(b) و 37/14(b) و (j)، طُلب من كلٍّ من بولندا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والبنك الدولي وضع تقارير إضافية حول الأوضاع القائمة. وقد أصبحت متوافرةً كافة التقارير الإضافية حول الأوضاع القائمة.

القسم 1: مشروعات تواجه تأخيراً في التنفيذ

5. عملت الوكالات التنفيذية والثنائية على تحديث وضع المشروعات التي تواجه تأخيراً في التنفيذ؛ كذلك، أجرت تقييمات حول ما إذا كانت المشروعات قد شهدت أم لم تشهد أيّ تطوّر منذ رُفعت آخر التقارير بهذا الشأن الى الاجتماع السابع والثلاثين بما فيها مشروعات صُنفت من قبل على لائحة المشروعات التي تواجه تأخيراً في التنفيذ وتلك التي أُدرجت مؤخراً على هذه اللائحة، منذ انعقاد الاجتماع السابع والثلاثين.
6. ورُعت الوكالات التنفيذية والثنائية الأسباب الكامنة وراء التأخر في تنفيذ المشروعات الى سبع فئات (من أ الى ن).
7. كانت التقارير السابقة حول التأخير في تنفيذ المشروعات تصنّف السبب ضمن الفئة أ في حال توافر أكثر من سبب واحد، حيث تكون الوكالة مثلاً مسؤولةً عن التأخير؛ أو ضمن الفئة ب حيث تكون المؤسسة مسؤولة، الخ. مع ذلك، أعربت اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية عن رغبتها في الإطلاع على كافة اسباب التأخير. لذلك، يعرض الجدول رقم 1 جميع اسباب التأخير الواردة في تقارير الوكالات وينسب معظم الأسباب الكامنة وراء التأخير الى المؤسسة المستفيدة (113). أما غالبية الأسباب الأخرى فيعزوها الى الوكالات التنفيذية/المنفذة (34)، والجوانب الفنية (31) والحكومة (30).

الجدول 1

فئات التأخير في التنفيذ، بحسب الوكالة

رقم الفئة	الفئة	بلجيكا	فرنسا	المانيا	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	المجموع
أ	الوكالات التنفيذية او المنفذة				22	9	3		34
ب	المؤسسة	1	3	1	41	44		23	113
ج	الأسباب الفنية				8	13	7	3	31
د	الحكومة	1	2		14	6	7		30
هـ	خارجية				15			3	18
و	قرارات اللجنة التنفيذية								
ز	غير منطبق				10	5	1		16
غير متوافر	غير متوافر			2	2				4
المجموع		2	5	3	112	77	18	29	246

التطور على صعيد حل اسباب التأخير

8. أشارت الوكالات الى تحقيق درجات مختلفة على صعيد التقدم: فقد أنجز 37 مشروعاً من المشروعات التي أُدرجت خلال الإجتماع السابع والثلاثين على لائحة المشروعات التي تواجه تأخيراً في التنفيذ؛ وأحرز 21 مشروعاً تقدماً من استحقاق الى آخر، أو أُزيل عن لائحة المشروعات التي تواجه تأخيراً في التنفيذ. يمكن اعتبار هذه المشروعات سالكة وفقاً لمسارها الطبيعي او محوها من التقارير المستقبلية حول المشروعات التي تواجه تأخيراً في التنفيذ.

المشروعات التي أحرزت بعض التقدم

9. صُنّف 92 مشروعاً على لائحة المشروعات التي أحرزت تقدماً وستبقى خاضعةً للرصد. تجدر الإشارة الى أن الوكالات قد أشارت الى أن 61 من هذه المشروعات كانت قد أحرزت تقدماً. مع ذلك، أعيد تصنيفها ضمن لائحة المشروعات التي

حَقِّقَت بعض التقدُّم اعتباراً من تاريخ الموافقة عليها منذ أكثر من ثلاث سنوات والتي يجب أن تبقى خاضعة للرصد كمشيولاتها من المشروعات ، وذلك وفقاً للقرار 4/32.

المشروعات ذات الأجل المحدد

10. ثلاث من المشروعات الأربعة ، التي حُدِّد لها استحقاقات وآجال محدَّدة خلال الإجتماع السابع والثلاثين ، قد أُنجزت الإستحقاق المرجو لها. لذلك ، لا وجود لإلغاءات تلقائية للتبليغ بها في معرض الإجتماع الثامن والثلاثين.

11. لقد وضعت اللجنة التنفيذية أجلاً محدَّداً ينتهي في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) من العام 2002 لإتمام بند من بنود مشروع المذيب في الأرجنتين (ARG/SOL/28/INV/91) لشركة Buffalo SA التي تنجز عملية التحويل مع حلول شهر تشرين الثاني (نوفمبر) من العام 2002. سوف تُدرجُ نتائج إنجاز هذا الإستحقاق على جدول أعمال الإجتماع التاسع والثلاثين.

مشروعات لم تحرز أي تقدُّم

12. يعرض الجدول رقم 2 المشروعات التي لم تحقِّق أيَّ تقدُّم يصار الى طرحه على الإجتماع الثامن والثلاثين. وفي ظلِّ الإجراءات النافذة ، سوف ترسل الأمانة إخطارات بإمكان إلغاء هذه المشروعات .

الجدول 2

مشروعات لم تحرز أي تقدم

الأموال المصروفة (بالدولار الأميركي)	الأموال الصافية الموافق عليها (بالدولار الأميركي)	عنوان المشروع	الوكالة	الرمز
0	480،108	التحويل من تكنولوجيا غاز التبريد CFC-11 الى المادة الهيدروكلوروفلوروكربونية HCFC-141b في صناعة رغوة بوليوريثان جاسنة في Quimica Andina	باجيكا	BOL/FOA/28/INV/10
435،000،1	459،871،1	تحويل كباس التبريد من النوع المفتوح المتوسط العامل بغاز التبريد CFC-12 في شركة Wuhan New World Refrigeration Industrial Co. Ltd.	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	CPR/REF/22/INV/208
512،477،1	805،370،1	تحويل كباس التبريد من النوع المفتوح المتوسط العامل بغاز التبريد CFC-12 في شركة Chongqing Bingyang Refrigerating Machine Co.	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	CPR/REF/22/INV/214
169،055،2	256،000،2	التحويل من إنتاج كباس التبريد شبه المحكم السد، المتوسط الحجم العامل بغاز التبريد CFC-12 الى إنتاج المادة الهيدروكلوروفلوروكربونية HCFC-22 في شركة Tianjin Tianjin Refrigeration Equipment Co.	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	CPR/REF/20/INV/175
0	736،251	التحويل من الهالون 1211 الى مبادئ الطاقة الكيميائية الجافة (ABC-DCP) و ثاني أكسيد الكربون (CO2) في الطاقم، النقلة في Real Value Appliances Ltd.	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	IND/HAL/18/INV/60
0	970،356	إزالة غاز التبريد من صناعة البرادات المنزلية لدى Adzen S.A. C.I.F.	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	ARG/REF/19/INV/43
710،685	950،849	إزالة إستعمال غاز التبريد CFC-113 وكثورفورم البثيل في عمليات التصنيع الخاصة بتنظيف أنبوب الصور اللونية في Shanghai Novel CPT Corp Factory	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	CPR/SOL/19/INV/171
820،506	780،619	إزالة المادة المستنفدة للأوزون (CFC-113) المستعملة في خط الإنتاج لدى FUJIAN PUTIAN VIKAY Electronics Co. Ltd.	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	CPR/SOL/23/INV/224

الأموال المصروفة (بالدولار الأميركي)	الأموال الصافية الموافق عليها (بالدولار الأميركي)	عنوان المشروع	الوكالة	الرمز
845,137	300,142	Confidence Products and Services. – إزالة التدريجية لغاز التبريد عن طريق التحويل الى كلوريد الميثيل في صناعة الرغوة المرنة	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	NIR/FOA/26/INV/3 5
360,124	296,339	إزالة غازات التبريد من صناعة أوراق رغوة بوليستيرين المسحوبة بالضغط لدى Productos Moldeados America S.R. Ltda. (بالدولار الأميركي)	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	PAN/FOA/22/INV/ 09
957,7	957,7	H.K. Foam – إزالة تدريجية لغاز التبريد CFC-11 عن طريق التحويل الى كلوريد الميثيل في صناعة رغوة البوليوريثان المرنة	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	URT/FOA/26/INV/ 10
000,10	000,90	وضع كتيب حول الإستعمال العملي لأدوات سياسة العمل المعتمدة	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	GLO/SEV/21/TAS/ 130
000,260	000,360	ترجمة المبادئ التوجيهية وأسس التدريب الى اللغات العربية والصينية والفرنسية وإسبانية وطباعتها على ثلاث نسخ	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	GLO/SEV/23/TAS/ 153
000,2	000,60	تنظيم مباراة تلفزيونية (بالفيديو) عالية حول حماية طبقة الأوزون	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	GLO/SEV/30/TAS/ 206
000,12	000,50	تطوير إستراتيجيات تدريبية على السياسات والجمارك	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	IND/SEV/30/TAS/2 53
000,29	000,30	تحضير برنامج قطري	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	KUW/SEV/30/CPG/ 01
000,10	000,50	تحضير برنامج قطري	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	LIR/SEV/27/CPG/0 1

الأموال المصروفة (بالدولار الأميركي)	الأموال الصافية الموافق عليها (بالدولار الأميركي)	عنوان المشروع	الوكالة	الرمز
479,705.2	790,320,2	CFC-12 تحويل مصانع البرادات والثلاجات المنزلية لإتمام إزالة تدريجية لغازات التبريد - 11 و CFC عن طريق أيسوبيروثين الهيدروكربون و السيكلوبينتين لدى شركة Hangzhou Xiling Holdings Co.	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	CPR/REF/17/INV/ 119
145,659.1	469,029,1	Bole إتمام الإزالة التدريجية للمادة المستنفدة للأوزون في مصنع البرادات لدى Electric Appliances Group	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	CPR/REF/23/INV/ 222
109,674	000,861	التحويل من غاز التبريد CFC-12 الى تكنولوجيا ومنتجات الأيسوبيروثين في مصنع الكباسسات لدى Hangli Refrigeration Ltd.، في Hangzhou، في الصين	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	CPR/REF/26/INV/ 256

13. قد تطلب اللجنة التنفيذية من البنك الدولي تأمين استحقاق قائم على استشارات حكومية كاملة، يُدرج ضمن التقرير المرفوع الى الإجتماع الثامن والثلاثين في شأن IND/REF/19/INV/92، علماً أن أيّ تقدّم لم يتمّ التبليغ به في هذا الصدد الى البنك الدولي، على مدى اجتماعين متتاليين للجنة التنفيذية.

القسم 2: مشروعات مطروحة على الإجتماع الثامن والثلاثين محتمل إلغاؤها

14. أعدت الوكالات التنفيذية ستة مشروعات مدرجة في الجدول رقم 3 أدناه ممكن إلغاؤها بالإتفاق المتبادل. تجدر الإشارة الى أن مبالغ كبيرة قد صُرفت للعديد من المشروعات التالية المقترح إلغاؤها.

الجدول 3

مشروعات مقترح إلغاؤها بالاتفاق المتبادل

الملاحظات	الأموال المصروفة (بالدولار الأميركي)	الأموال الصافية الموافق عليها (بالدولار الأميركي)	عنوان المشروع	الوكالة	الرمز
إقترح الإلغاء بسبب توقف عمليات الشركة. سوف تحدد الوكالة ما إذا كان الإتفاق متبادلاً خلال الإجتماع الثامن والثلاثين	120،32	420، 125	التحويل الى تكنولوجيا عدم إستعمال غاز التبريد CFC في صناعة الرغوة ذات الأديم الندمج والرغوة الرنة الصبوية لدى STRAPUR	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	ARG/FOA/23/INV/6 2
إقترح الإلغاء بسبب الإفلاس	235، 134	725، 136	إزالة إستعمال غازات التبريد CFCs في صناعة ألواح الرغوة الجاسئة للمفطورات المعزولة لدى FRUEHAUF	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	ARG/FOA/23/INV/6 5
بالإتفاق بين الحكومة والوكالة	0	147، 105	إستبدال نظام تنظيف الصفائح الفولاذية 1،1،1-ثالث الكلورياتان المستعمل على لوحة قطع الفولاذ بنظام مائي ميكانيكي لدى مؤسسة الفولاذ، Siderar، SAIC	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	ARG/SOL/28/INV/9 0
بالإتفاق بين الحكومة والوكالة	471، 524	006، 553	إزالة إستعمال غازات التبريد CFCs 11 و 12 في صناعة التلاجات المنزلية DEBAO Refrigeration Equipment Co. Ltd. لدى	برنامج الأمم المتحدة للتنمية	CPR/REF/23/INV/2 33
بالإتفاق بين الحكومة والوكالة	0	900، 412	إزالة إستعمال غاز التبريد CFC-11 في صناعة رغوة البوليوريثان الرنة (لصنع الألواح) لدى PT.Irc Inoac - أندونيسيا	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	IDS/FOA/23/INV/75
بالإتفاق بين الحكومة والوكالة	0	579، 539	إتمام الإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC-11 عن طريق التحويل الى المادة الهيدروكلوروفلوروكربونية HCFC-141b في صناعة رغوة بوليوريثان الجاسئة المرشوشة رثادياً لدى PT Sentra Sukses Selalu	البنك الدولي للإنشاء والتعمير	IDS/FOA/29/INV/11 5

التوصيات

قد ترغب اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية في النظر في إمكانية أن توصي اللجنة التنفيذية بأن:

1. تلحظ وثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/9) المشروعات التي تواجه تأخيراً في التنفيذ.
2. تلحظ، مع التقدير، بالتقارير المرفوعة الى الأمانة بشأن المشروعات التي تواجه تأخيراً في التنفيذ والتقارير الإضافية عن الأوضاع القائمة التي تقدّمت بها كلٌّ من بلجيكا وفرنسا والمانيا وبولندا وأربع وكالات تنفيذية.
3. تلحظ بأن الأمانة والوكالات التنفيذية ستلجأ الى الإجراءات القائمة طبقاً لتقييم الأمانة للحالة، حول تحقيق تقدم أو بعض التقدم أو عدم تحقيق أيّ تقدم؛ وأن ترفع التقارير الى الحكومات وتبلغها بذلك حسب الأصول.
4. تلحظ الإستحقاق الذي يجب أن يقدمه البنك الدولي في الإجتماع بشأن IND/REF/19/INV/92.
5. تلغي المشروعات بالإتفاق المتبادل كما يلي:

(أ) "التحويل الى تكنولوجيا عدم إستعمال غاز التبريد CFC في صناعة الرغوة ذات الأديم المدمج والرغوة المرنة المصبوبة لدى STRAPUR في الأرجنتين" (ARG/FOA/23/INV/62) التي نفّذها برنامج الأمم المتحدة للتنمية نظراً الى توقّف عمليات الشركة، علماً أنّ مبلغاً وقدره 32،120 دولاراً أميركياً قد صُرف من أصل مبلغ 125،420 دولاراً أميركياً موافق عليه للمشروع.

(ب) "إزالة إستعمال غازات التبريد CFCs في صناعة الواح الرغوة الجاسئة للمقطورات المعزولة لدى FRUEHAUF في الأرجنتين" (ARG/FOA/23/INV/65) التي نفّذها برنامج الأمم المتحدة للتنمية بسبب الإفلاس، علماً أنّ مبلغاً وقدره 134،235 دولاراً أميركياً قد صُرف من أصل مبلغ 136،725 دولاراً أميركياً موافق عليه للمشروع.

(ت) "إستبدال نظام تنظيف الصفايح الفولاذية 1،1،1-ثالث الكلوايثان المستعمل على لوحة قطع الفولاذ بنظام مائي ميكانيكي لدى مؤسسة الفولاذ Siderar, SAIC في الأرجنتين" (ARG/SOL/28/INV/90) التي نفّذها البنك الدولي، علماً أنّ أيّ مبالغ لم تُصرف لهذا المشروع.

(ث) "إزالة إستعمال غازات التبريد 11 CFCs و 12 في صناعة الثلاجات المنزلية لدى DEBAO Refrigeration Equipment Co. Ltd في الصين" (CPR/REF/23/INV/233) التي نفذها برنامج الأمم المتحدة للتنمية، علماً أن مبلغاً وقدره 524,471 دولاراً أميركياً قد صُرف من أصل مبلغ 553,006 دولارات أميركية موافق عليه للمشروع.

(ج) "إزالة إستعمال غاز التبريد 11-CFC في صناعة رغوة البوليوريثان المرنة (لصنع الألواح) لدى PT.Irc Inoac Indonesia في أندونيسيا" (IDS/FOA/23/INV/75) التي نفذها البنك الدولي، علماً أن أيّ مبالغ لم تُصرف لهذا المشروع.

(ح) "إتمام الإزالة التدريجية لغاز التبريد 11-CFC عن طريق التحويل الى المادة الهيدروكلوروفلوروكربونية HCFC-141b في صناعة رغوة بوليوريثان الجاسئة المرشوشة رذاذياً لدى PT Sentra Sukses Selalu في أندونيسيا" (IDS/FOA/29/INV/115) التي نفذها البنك الدولي، علماً أن أيّ مبالغ لم تُصرف لهذا المشروع.

6. تطلب من الوكالات التنفيذية أن تعيد الى الصندوق المتعدد الأطراف كافة الأرصدة المتبقية من المشروعات المذكورة أعلاه.